

Nr. 75.

Brasov,

18. Septembre 1854.



# GAZETA

## TRANSILVANIE.

Gasită este de dñe ori, adică: Moreasă și Sambata.  
Părăsita este pe săptămâna, adică: Moreasă, Protec-  
tivă este pe una sau 10 l. m. c.; pe dimineață  
sau 5 l. înaintea Monarhiei.

Pentru tineri străini 7 l. pe anum. Som. și pe anumul  
intreg 14 l. m. c. Se prenumează în tot postul  
Imperialei, cum și în totu cunoscătorii noștri DD. cor-  
respondanți. Pentru serie „petită” se ceră 4 or. m. c.

Bucuresti, 13. Septembre v. În 11. ale acesteia sosi aici Excelenția Sa Dn. generalu comandantului armatei 3 și 4 FZM. baronu de Hess împreună cu suț'a sa, precum și E. Sa Dn. intendantu și comisaru civilu pentru Principate E d. de Bach. Spre primirea notabilitatilor acestora essi de diminetia tota garnisóna austriaca, o parte mare din militia romanescă și otomana și fura primiți de Omer Pasia și de tota celelalte notabilitati ale Tierei cu tota evenita onore. După sosirea indată desfilara trupele pe dinaintea supremului comandantu și abia pe la 1 ore după amédiadi intrarea în capitala.

Domnulu FZM. baronu de Hess trase la secretarulu de statu Filipescu (vul.) —

### Monarchia austriacă.

B A N A T U.

Lugosiu, 5. Septembre 1854.

(Urmare.)

Intrebarea e, sa ii condamnamu, său sa ii iertam? ... Eu din partemi escusu pe unii ca aceia! Si cumu putem noi în fine face cu starile prezente a inculpa preotima nostra, candu verunu peccatosu are plecare său e constrinsu a uita interesele nationale, ca sa multiu-măsca pe ale sale? —

Cine pote inculpa pe unu bietu romanu, care persecutat de serbi, nesecur de ai sei, pericolat de intrigile personalităței — „ce suntu forte moderne” — e condamnatu, în interesulu pelei sale, — sa se degradeze pana la servilismu!! ...? Cine pote pretinde dela unu subalternu, sa consacre viitorul seu, ca sa părea de fome, neavandu suțenire din nici o parte, si candu în nenorocire, nimeni nu lu crede, nu lu cunoște; pote unu preotu romanu, altucum în stare misera, sa se espuna pentru națiune, candu sörtea a voită sa lu pună în mani străine, unde la unu passu ii sa decretéza înarea patrărilui? Cui ii da mana sa manie, pe celu ce are selu rōge? —

De voimur să fimu justi; nu putem pretinde dela preotima mai misera, atata consacrare, nu conlucrare energica de o camu data: — ii déca verunulu ar' da probe de lassitate, si retecidu cu totulu, unindu din ignorantia decentia, delasandu virtutea, se ar' aruncă în brațele servilismului, debue trassu dela retacire, si mustratu, era nu persecutat si condamnatu. Irina curata, ambitiunea characterului se multumesc cu o simpla remustrare: in catu inse pasulu tradarii ar' motivat de malitiune, ar' urma din nepasare veru alte tendinti periculoase intereselor culturii națiunii, merita disprețiu, isolare si condenare! —

Cine cumu 'si asterne, a sia va dormi, — dice proverbiu romanu. Eu me intornu la promisiunea ce amu dato amicului corespondinte, sa cestionesu cu D. Sa oracululu mintii, ca sa putem disinge istoria de istoria, literatura de literatura, litera de Buchile, sa examinamu ambi definitiunea dogmei; astufelu speru ca voi putea în discursu cu D. Sa a reusiciu misiunea articoului meu respective cu tema, naintea carii 'mi va érta sa definescu terminii essordiului.

In corespondinta din Telegr. rom. Nr. 102 1853 mustri si critici, Dlu meu, pe unu călătoriu romanu, care au avutu inima sa se bucură de litera, cu care inima romana a decorat monumentul seu din piatia comunie Lugosiene.

Limbajul onoratei Redactiuni T. rom., cu care te intimpina invinduse cu parere Dta, ne a pus in nimire, in catu nu sciamu ce sa credem de Domnia ei!! Pe mine m'a facutu atentu la corespond-

tinția Dta, si debui sa tie marturisescu ca nu facu complimente generalitatii corespondintei mentionate; de si Dta areti voie a ne convinge de ignorantia, vrendu a ne face sa credem, ca nu cunoscem nici cata carte!! Te amegesci!!

Definitiunea terminilor meu din essordiu articoului presinte, te va convinge de contrariu; si Dieu vei vedé, ca obiectiunile D. calatorii suntu cu temeu, unde opunerea Dta ramane cu totulu desérta. Sa incepem cu B. s. L.

Buchile ca si litera, suntu semnele artei de a scrie, — mai multe litere compuse efectuesc scrierea; — si scrierea exprima ideile omului.

E sciutu ca litera (latina, germana, elina, serba) e seminulu ideilor lumii, si ca numai pe campulu acesta a'lu ideilor, se arata marimea unei națiuni! ... — Vrendu asia dar' cineva se ne rapăsca semnulu acesta, devastăsa regimenu luminarii, si comite crima de uciderea spiritului națiunei. — —

Alfabetariul P. Cirilu pote fi, cumu vedi, de interesu pentru limbile slave, fiindu compuse in firea limbii acestia. — Litera, conforma limbajului romanu, ne desemna originea, ne mișlocesc cunoștința filologiei.

Inventiunea alfabetelor, e meritulu anticuității: si datorintia verucarei națiuni este, sa pastreze cu scumpetata asemenea tesaur din generație in generație.

Cunosci acumu ca pe romanu nu'l pote interesa de locu Alfabetariu azbuchicescu, ca usuandu romanulu Buchile, ar' fi sinucidu!! — Dta ca sa te convingi de adeveru, studiează limba romana, si conversa cu studiul filologiei.

Si ce altu e filologia, de catu studiul limbelor cultivate, in specie, a limbii elen' si romana antica, său a literaturii classice; — ? Ce altu scopu are, de catu a esaminata operile classice antice; — si ca noi sa intielegem esplicatiunea filologiei, ne e de necesse usuarea literii si prin ea cunoștința limbii strabune.

Intocmai ca istoria ecclesiastica, ce complectăsa intregimea istoriei universale, său a lumii, e si literatura beserică parte integranta a literaturii scientifici, ambe suntu independinte, de sine statatoare, una cu alta n'are de lucrătu, si ca sa se păte atatu istoria, catu si literatura ecclesiastica mai bine esplica, debue destinsu pertractate. Astfelui vomu cunoște intei, ca literatura scientifica e opulu sumar, seu magazinulu, unde sa pașteaza avearea generala a generalitatii omane, care in tota generaționile, sa culege de pe campulu scientilor, prin ajutoriul limbii si a scrierii, si care apoi, sa plantă mai de parte. Literatura ésta se inparte, in cea scientifica, si amusenda. Intielesulu ei, propriu, e sciintia progressiva; — si — in catu cere desvoltarea limbii, sta in conesiune cu filologia.

Literatura ecclesiastica, vedem, ca ne arata traditiunile si desvoltarea reiegiunii Cristiane, descrie starea scólelor besericiei din secolu, ne face cunoscuti cu partizanii catedrelor din Alessandria, Antiochia, etc. cu luptele archierilor din timpuri, pașteaza si espli- ca istoria lui Theodore, scriptele lui Dionisius Areopagita, insemna espli- catiunele reiegiunare alui Photiu, Arie, etc. ne midilucesc versa- rea cu alte scrieri dogmatice, unde sa apera Trinitatea etc. cu unu euventu literatura ecclesiastica lucrăza numai despre materia reiegi- nei, si pe baza acestei sciinti, nu potu sa placidesu parerea Dta, candu dici, ca modulu scrierii a P. Cirilu ar' fi prototipulu si condi- tionea sciintei besericesci, ca e characterulu, si forma acestia, si ca li- teratura besericiei nu sufere usuarea literii. — De 'ti este assertiunea asta seriosa, apoi debui seti spunu, ca nu te ai intovaresit si cu studiul literaturii ecclesiastice! .... vedi mai de parte dogma.

(Va urma.)

Сімпатії і ші аптиратії  
дп Молдова ші дп Цера ротънекъ.

Букрещті, капетвдл їді Азгуств 1854.

(Анкієре.)

Литр ачесте дб дпржхрінде (греческъ ші рсескъ), де спре каре не фр ворба таі със, заче каса, пептр каре Европеі нз іа пъсатш пімікш де ноі ротънii, еар не ноі ші стареа пострь а ждекат'о стржтв. Лндешертш не сілрѣтш дп амбл 1821 ші де атвчі дпкоче а не къштіга впш ренште; Лндешертш лккартш де атвчі ші таі твлтш не кътпвл літератврі ші таі вжртосш дп шкбле спре а десволта сімпвл падіонал, спре алв популариза ші алв цініе тутдеса на дештентш, ка сінгра артш дп контра періклелорш каре се грътвдіа къ тутш adincsdl din нартва Рсіеі; Лндешертш шкблеле постре контпнле din Цера ротънекъ дела 1839 кресквр пе фіе каре алв пъпъ ла 50 міл школарі де църапш дпвцъндія чітітш, скріш ші сокотель; Лндешертш фъкрѣтш поі прогрессе таі дп тутш прівінда дпсемпнто: — поі рътасертш (дп окій стрынілорш) крзі, де-цепераді, сълватіч, барбарі тікълош, впш попорш de nimik. Европені нз се дпдгарш де а не фаче дпкаі фрпта дптребъчне: дкъ впш попорш, кареле дела ал. 1821 дпкоче dede атвтеа довезі, къткъ елв фші предвеште падіоналітата са таі пресвсш де кътш догтеле кътреі се алтей конфесіоні, ші дпкъ ачеста дп алв din бртъ токма Фацъ къ Рсіеі, кареа фрш дпдоіель се прічепе фртре віне дптр а гділі патімелс реленіосе ші але дпфлькъра пъпъ ла фапатістш, — дкъ ачестш попорш есте дптр аdevърш ашea съракш de спірітш, ші атвчі де пекватіватш? Токма ші дп 3рта търедеі демпстръціоні din an. 1848, де ші ачеста фр пътш контпнціоне челеі din an. 1821 (дпсъ анти-грекъ, кънді чеа din 1848 фр anti-рссь), Рсіеі реєши ка съ о адкъ дп препвсш de впеле скопгрі, каре kondвкторілорш революціоні пічіодатш нз плеспісерш пріп капш, преквтш ачеста се поіе къпште дпвдегратш din актеле губернілі провікорів de атвчі, преквтш ші din реслтателе черчетврілорш фъкте кіарш de кътреі рвші (дпсъ тутш пріп впелте ка впш Скарлатш Гіка ші алв.) —

Европа нз сокоті, къ Рсіеі пічі одініорш нз ва птвеа ерта молдаво-ротънілорш, къткъ ачештіа пептр кътпліта еі протеп-ционе de 150 алв ші дпкъ не лпнгъ ачеста тутш de о леце къ дънса, алв кътезатш алв десвмі політика ръсърітено а дънсеі дп фада Европеі; пріп 3ртре .къ Рсіеі аввсе темеіврі тарі пептрка съ скълътбе тутш патіра ачелі тішкърі ротъпешті дп окій Европеі. Дп тпнілі постре дпсъ съпшт доктітіе ші Фа-пте, din каре се веде лімпеде, къ Рсіеі пріві тішкареа ротъ-нілорш din ппнш de ведере къ тутш осевітш de ачела, пе каре дънса длв артш Европеі, ші ел престе ппнш воів авеа окасіоне de а къвпнта деспре ачеста таі пе ларгъ, пептркъ а сосітш ачелі тімпш, дптр каре евенімітеле de атвчі требвє съ се репро-дкъ пе ларгъ дп хілрале астриаче. Деспре ачea партітш шікъ а еміграцілорш ротъні, карі пріп дптъліреа къ кіарш ал-торш еміграці дп Нарісш ші Londonш дпчепш еарш а горі скопгрі фантастіч, тъ воів еспліка таі пе ларгъ къ алтъ окасіоне; аічі въ дпсемпш пътш, къткъ ачeі къдіва дп церіле ачеста п'аі пічі чеа таі ппнш партітш ші кіарш тішкърі din a. 1848 алв освнідітш дп ппнлік. Тотші пе ноі ші дп прівінда ачеста лятеа не ж-декъ рвш, пептркъ ашea воіеште атотвптерпіка дпржхрінде а Рсіеі.

Еатъ ашea ноі de таі твлтш алв птвсіці ші вітаці de тутш ачеста, пе'пделеші de піміні, ждекат'о стржтв ші din партене конвінції къ дпвгптвціреа стъреі постре пъпъ атвчі е престе птвсіці, пъпъ кънді Европа лккаріле дп ръсърітш ле ва пріві de о парте пріп окіларі гречешті ші de алтъ пріп чеі ръсешті, пе сімпрѣтш брешкетш траші кътреі Тврчіа ка пріп дпстінкш ші зреіта постре о легарѣтш de 3рсіта ачесті статш, кареле съф-ріа съ апъсътптвл ачслеіаш дпржхрінде (ръсешті ші гречешті). —

Литр ачеста конвінціе таі твлтш істівків заче аdevъ-ратвл темеів алв сімпатілорш постре пептр Тврчіа. Ачесте сімпатії пічідеквтш нз съпшт пътш ворбе голь, чі еле с'аі пр-фъкетш таі вжртосш дп трвпш ші дп съпеле попорвлі. Пептр къ пе кънді поєді поштрі пе тімпвл оквпнціоні din 1828—1834 дпкъ пеіфорації de ажкпш деспре політика Рсіеі, ера дпсевладі de трітфвл крвчі (алв Рсіеі) асвпра Семілуні (а Тврчіеі), попорвлі постре дела дуршії Nістрвлі пъпъ съв Кар-паці ші дела гіреле Двпреі пъпъ ла Оршова веке дектпта пе Kazаквл (пе рвсі) ка пе впш крвдш, песяферітш, віклепш, фрш, сърчтш (аварш) ші каре лась дп 3рта са пътш търчілі (спі-петш, — аdevървл крвтш), din контрш пе твркъ крвтш ла інітш, бравш, търпнітш, дарпікш ші адкъторш de дарш (пе тврчеште ворекет, прісокш, дпдествіаре)! Поте фі къ тутш ачеста съпш

Фртре къріосш ла аззлаш ачелорш къртврарі de одаіш (дпвцда теоретіч фрпь пічі о практикѣ), карі дп прівінда ачеста съпшт фртре преокспації, преквтш съпшт ші глобеле пе каре ле інформеіш тутш (пріп зіорпале); de ачееа дпсъ аdevървл тутш рътпш пе аdevърш, ші таі твлтш къптече сътешті пе каре ле поіе азві опі-чіе дп оріч кърчтш сътескъ, аdevърш ачеста фртре віш. Нетай тързів дпвцдації падіонії ротъпешті обсерварь ачеста ші а-фларш тутшодатш къ аплекареа попорвлі есте дрпть, компроватш ші пріп історіа таі поб. Пріп 3ртре сімпатії аdevърватш дптр ачесте цері съпшт пътш пептр Тврчіа ші ачелеаш аш прісш ръ-дчінш дп попорш.

Афарш de ачееа аш таі лъсатш ла върбації чеі ляпіншіл аі падіонії постре съвепіре de реквпштіцш ші пльквате ачей консул ші алв върбації дела консулателе пттерілорш стрыіне, карі штірш дпкършція дп оріч modш спірітвл падіонал ротъпескш ші пе челш антірш дп попорвл постре, преквтш Dn. de Колкш ші дп an. 1848 таі вжртосш секретарвл съш, апоі ші алв тетбрій консулателорш французшті, карі атвчі пріп граів, кътш ші дп скріш лъцірш деспре стареа постре къпштіде дрпте дп патія лорш ші дп тутш Европа; апоі чеі din 3ртш доі консул цеперал, Dn. de Naїгебауэр ші баронвл de Ріхтхофен, каре аквтіе рещедінте присіенескш дп Месіко, еарш астзі петрече къ кон-чедіш ла Берлінш, ші апште челш дінтш таі твлтш дп прівінца літераріш, din контрш Dn. de Ріхтхофен дп чеа політкъ. Протествл Dn. de Ріхтхофен дп контра дптррій ршілорш ла a. 1848 се пъстрезш дп съвепіре твлтш реквпшкштіре ла ротъні. Din контрш, пе дрпе къткъ требвє съ търтврісімш, къ цеперал-кон-сулії австріачі ші таі вжртосш Dn. de Timoni аш лъсатш ла нол съвепіре токма оппвсіе, ші Астрия дп прівінда ачеста а п р-дчіш твлтш.

(Bandepop Nro. 409 ші 410.)

**АСТРИА. Biena.** Мъріле Лорш Domпії, алв Църеі ро-тъпешті ші алв Молдавіеі ворш прчеде ла патія ші ла тропвріе патія лорш дптр 25.—30. Септембре. Се спвпе, къ боірі-теа (афарш de упш капі аі опвсідінї) се гътеште а пріїмі de Domпілі Штірбей ла фроптіера Църеі къ тутш къвпіта со-літате.

Реставрапеа Domпілорш ротъпешті дп тропвріе лорш а фогт чеа таі дпцелепт тъсврш че аш потзтш ла кабінетеле европені дп прівінда Прічіпателорш ротъпешті. Че ера съ се фактъ ал-та? О алецеро поіе дпвпь Регламентш, пътш пептркъ Domпії de аквтш нз съпшт амеші, чі denktmіl дп пттереа трактатвл de Балта-Ліман, пе лпнгъ че апевоіе ар фі adscш пе тропш dol Domпії таі впні дектш съпшт M. C. Грігоріс Гіка ші M. C. Барш Dim. Штірбей, апоі бре аквтш е тімпвл de алецері? Съ ласе Кътвкъпніе къ сфатвл адіністратів дп активітате? Ачеста ера съ дпсемпне къ молдаво-ротъні съ фіе арвпкації дптр впш noianш de іntріцеле челе таі періклбосе але kandidaцілорш ла domnіш. Съ се адіністре церіле пріп комісарі стрыіні ка съв оквпн-ціоне рвсескъ? Ачеста ар фі дпсемпнатш, а кълка дрептвріе църеі дп пічбре дптокта преквтш ле кълкарш ші рвши. А пльпні аквтш пептрш дпкорпорареа атвелор Прічіпате дптр'ш сінгхрш станові съверапш съв domnіторш васалш Пордеі? Фртосш; дпсъ ппнш съ фіе гата конврішвл поі, требвє съ те скътенті тутш съв вскіш. —

Дпкаі ашea domnia църеі рътвпе domnіш, еарш впш Domпіш орі ші кътш, поі поте бате пітні ашea вшорш піперш съв насш.

Опеле зіорпале рекомпнш Domпілі Штірбей пътш гріжш ші дпкършціаре таі твлтш пептрш істітвціоне пвблікш ші длв рогш съ лкре къ тутш търіаі къпшкшт дп контра аївсврілорш; еарш Domпілі Гіка пе лпнгъ рага са впнць ші класікл патріотісмі ка каре червлі ла дпфртшесатш, о енергіш таі твлтш Фацъ ка ачейа, карі ка къпшкшт дптпіліторш, червл о брзп і пічеште по-сторі de фропте. Съ се кърьце одатш тръпторі; орі ші каре съ дпвеше а трві din къштігш дрепте, еарш вп din ходш. А-кътш харш Domпілі консулл рвсескш пе ва таі сілі пе Domпілі Църеі, ка ачеста съ dea рангхрі боірещті ла къді траші дптпіші, венетіч, вгіорі спіоні ші къді алв тъпкъторш, пічі съ ппнш дп посторі втпкъторш de патріш ші кіарш пе двштапії че-таі ne'птвкаді аі рецітвл лорш. Дрептатеа ші пътш дрептатеа ва kondвче пе Domпії дптрш тоді пашш лорш, ші комісарі че-лорш дб дп пттері пв'ї ворш сміті дптрш піт'кш. —

— Дпвпь впш проспектш статістікш алв літератврі дп то-пархії астриакь с'а тіпврітш дела 1. Сент. 1852 ппнш ла 31. Дечембре 1853, адікш дп 18 лвпі 6874 кърці ші къртічеле de тутш търітіеа ші апшт: чеітане 2787, італіане 2723, маркапе 428, славе (полоне, боіті, сървешті, кроатіч, рвсіне) 659, французшті 24, спілже 4, сведіче 1, латіне 173, гречешті 7,

евреешти 14. Еаръ рошъпешти? пічі вна? № се поте; штімъ біне къ с'аѣ тіпърітъ кътева. Къмъ с'аѣ потътъбръ е бітърі?

— Австрія дела 1842 пънъ дн 1853 келті по фъктулъ ші кътпъратълъ дрътврілоръ де феръ 203 тіліоне ф. т. к. Чи предълъ тутъброръ дрътврілоръ сокотітъ днъ венітълъ лоръ се поте акутъ сокоті ла 300 тіліоне фр. т. к.

## Tîr'a romanescă și Moldav'ia.

De льпгэ Prstă, 2. Септемвре в. 1854.

(Бртаре.)

Ачеаста фз по сквртъ тріста сорте а прічіпагелоръ съв domnia фапаріоділоръ, гречі ш'а консъпцепілоръ ачестора, каре нъ контені ші нъ со маїнділчи кіаръ пічі съв Domnii пътъптені. №! пептркъ ачеи гречі се'птврілісеръ, се'пбогъдісеръ, дпайлісеръ ла раптвріле челе таїналте ші се'птврісеръ дпкъ съв Domnii din Фапаръ. — Скітвріле dela апълъ 1828/9 афларъ сервіделе статълі — фпкцівліе пъвліче дн ышвіле лоръ. — Інфлінда ръсескъ, че крескъ песте месвръ дн прічіпіле dela ачелъ апъ дпкоче, ді фаворі ші і дптврі дпкъ ші таї твлтъ къ скопъ de ai авé de спіоні дн оріентъ, ші ла дппрецирълі фаворівіліе de a събжага прічіпілате ші оріентълъ, ai авé кіаръ ші de інстрименте коплакрѣтобре, револтътобре ші копбътътобре, двъпъкътъ ні се сферіръ тóте ачесте дн апъ 1853 ші 54. — Ба інфлінда ръсескъ терсе ші таї департе, къ тілочі дн секретъ ка фръпеле гъверпълі се девінъ пътвілі ші пътвілі дн тъпіле гречілоръ; ка Дошпълъ, де ші рошъпъ пътъптеанъ, се domпескъ пътвілі про форма; къчі адевератълъ Domnіtorіш ера консълілъ ръсескъ, каре шедеа дн тръсвра статълі ші de аколо комълда сървілоръ гречі кътъ ші'пкотров се тъне каї, фъкънді сеінне Domnілі пътъптеанъ, ка се стеа пътвілі дп'апоіа тръсврі ші се прівёскъ аплаудънді комълдълі ші дпквіїпънді лвкъръліе сървілоръ. — Ачеастъ інфлінъ інфератъ ціптітобре ла дъръпъпаре ші ла кътрапіреа постъръ деморалізъ кіаръ ні впъ пътвілі таре de патріоді атръгънді дн партеа Rscieі прип атъцірі, къя ва дпайліта дн фпкцівліе пъвліче, ле ва асеквра дрептвріле ші прівілещіе асвпра церапілоръ, а діганілоръ ші алте асемене пътвілі съ се десвраче de інтереселе феріцірі патріе, ш' але пацівпе; по сквртъ de сімдемінте падіонале ші de амбріа de патріе. — Прип ачестъ дптрепріндере ni се таї дптврілі ръссофілі орі ръсолатрі дн дўръ къ слъбіреа тутъброръ патріоділоръ бінесіміторі. — Акутъ дпчепвръ гречі дн впіре къ ачешті пої ръсомані а не дппіла ѡера, а не жефві аверіде, ш'а проквра дн секретъ реалісаеа плапвілі інфератъ спре а не събжага паміналітата ші патріа дн фавореа ші'п інтересвлъ Rscieі, каре плапвілі дн апъ ачешті din бртъ съ ші пъсе дн лвкъръ, прекътъ йілъ відемъ, відемъ дн фіппъ.

Дела інвасіонеа ръшілоръ дн прічіпілате данъвіане пої ретасерътъ totъ de гречі ші de ръссофілі гъверпаді сеъ таї дрептъ ворбінді дппілажі акутъ къ totълъ, пептръ къ акутъ інтересвлъ Rscieі adвче къ сіне, ка съ се делътвріце de ла гъверпъ totъ, че саръ таї пътвілі зіче къ е рошъпъ ші deспре каре саръ пътвілі прескіпсе къ сімпатізазъ къ патріа орі къ пацівпеа, ші аша пої ретасерътъ съв жъгълъ продіторілоръ de гречі ші de ръссофілі асвприці, недрептврілі ші жефвіді de ачештіа, de волоптірілі лоръ ші de артата ръсескъ дн дълчє патріа постъ!!! Ба че е дпкъ ші таї дреросч пептръ пої, къ акутъ кіаръ ші двъпъ ретрацера ръшілоръ рътъпетъ totъ съв арбітрілъ, ачестълі гъверпъ греко-ръсескъ лъсатъ de прічіпіле Горчакофф ші de прещінте Бѣльберг съв греа респопсабілітате а цері!!! — Че поте даръ а не ліпішті інішіе, а не дптърі сперапа ші кре-дінда кътъръ патріе, кътъръ падіоне ші кътъръ віторілъ еі прекътъ ші кътъръ Европа чеа чівілісать? Еатъ че:

Noї кредемъ ші сперътъ, къ кабінетеле дпалтелоръ пътері европе че се детерминаръ а апъра інтересітата Търчіеі in Opientъ кіаръ ші къ артеле а тъпъ сакріфікънді de алтарілъ дрептъді дн інтересвлъ чівілісцівпе ш' а прогресвлъ уманітъції съпцеле ші віаца съпшілоръ лоръ, ші таї deanpone дпалтълъ кабінетъ алъ Австріеі, кътъріа се'пкредіпъ прип упнітъ консеп-сіоне а пътерілоръ дрептълъ потестъді есеквтіве не лъпгъ комъ-пълъ дрептъ алъ протептаратълъ асвпра ачесторъ прічіпілате, кре-демъ zikъ ші сперътъ къ пъ ва трече къ пепъсареа дрероселе постъръ дппілърі ші атърътеле съфериціе каасате ші каазънде дпкъ de кътъръ ачесте інстрименте періклобе, декътъ ачешті спіоні ръсешті, ешті омені жъраці спре а недвші лвтіна ші прогресвлъ патріе чі din контръ кредемъ ші сперътъ таре, къ лъпълъ ачелъ кабінетъ дн дрептъ консідеръцівпе тріста постъръ сорте че се тапіфестеазъ дн прекътълъ ші'п пресентълъ патріеі, — ва фаче а се делътвра dela гъверпълъ цері ші dela събор-

noї dinателе дрептълъ дн омені ліпсіці de totъ респептълъ да кътъръ віпеле патріеі ші кътъръ рапортълъ дн каре дптрапрътъ кътъръ протеџереа Австріеі ші а Европі, ші ва депърта ne жъраці съ інітічі, омені ачеи фъцарі, ші локвілъ лоръ 'л'ва съпліні къ патріоді капавілі, дпщелепі, сінчери, ші сімпатісътірі къ Австріа ші дрептъ сімдіторі, къ карі дн консепсіоне, ші къ а къроръ ажъторіш се поѣ проквра регвлареа, организаціонеа, ші'пфлоріреа патріеі спре компълъ твдцтіреа ші ферічіреа локвіторілоръ сі дн інтересвлъ кіаръ ші а патріоръ протептобре.

(Ва брта.)

Iaish', 5. Септемвре в. 1854.

Ретрацера ръшілоръ din Прічіпілатълъ ачеста впора ле каасіс євкіріе, автора дптрапістаре; пептркъ ne ыnde ажъпсеръ eі голіръ цера de вітѣ коријте, de каї, de порчі, de гъні ші алте парте фбрате ші парте стбрсе къ сіла. — Каръле лоръ ера дпкърката de acemіne праде, ба възгръшълъ кіаръ ші ne каї лоръ, порчі вій легаці, асеміне гъні ші алте. — I се рідікъ о-твілъ първлъ ne капв асвкльтънді пътвілі ла тъпгіріле попорвлъ пептръ прѣдъчівпіле съферіте.

Аічі дн капіталъ че e дрептъ лъсаръ офіцірі ръші твдцтіме de вапі акутъ къ ретрацера, — съптъ пегвціторі, карі въндіръ дптр'о септъптьлъ тарфъ de 30 шій галіні; дпсь ne лъпгъ ачеста дпсемпать вългаре съферіръ eі ші пагвье ne пъділъ дпсемп-піторіе, пептркъ вапі кътпъраш ші алдій лвад, — алдій еаръш пътіръ пътвілі 2 първлъ din тарфа лягатъ ретъпънді ка а З-а парте се о респіндъ дн бртътіреа zi, кънді воръ таї кътпъра, ші апої поптіа се джеръ, d. e. Цепералълъ волоптірілоръ Салос dela пегошіантълъ Мікві ші алдій dela алді.

Опъ брекаре офіцірі ръсч се дпвоі къ впъ дрошкаріж жідані de аічі, ка съ 'л'в двкъ къ тръсвра de дої каї пъпъ ла Склені de престе Пртъ, жіданілъ трімісе ne сервлъ сеъ къ тръсвра, — ne дрептъ — dap' сервлъ се афъ оторжтъ ші офіцірълъ къ карвлъ се джес съпътосч песте Пртъ. — Стъпвілъ тръсврі афъ a діа zi ne сервлъ сеъ тортъ, ші се джес ла Горчакофф, dela каре пріїмі брешкаре опдіне дн ачестъ обієнтъ, къ каре апої тракъ песте Пртъ дн брта тръсвреі къ офіцірълъ.

Дела впъ арціптарівъ лв'я впъ офіцірі піште ліпгірі de арціптарі, dela алтълъ піште інеле de афъ, ші алте, че пічі къ се таї потъ енгтера акутъ. —

Аічі се пъзеште акутъ opdinea легаль ші секвранда інтерпъ парте de кътъръ тілітарій регвлаци, че се редптбрсеръ de пріп вій ші de пріп пъдіръ, парте de кътъръ церапілъ въпіторі, карі ce кіетаръ de пре ла твпте.

Прічіпіле Горчакофф редптбрсе артеле ші каї тілішілъ толдовене, лв'ялъ къ сіне пътвілі челе б твпврі дървітіе дървітіе тврчі, ка впеле, че — кътъ zikъ Domnіалоръ — съптъ тврчешті, ші ne толдовенешті. — (?)

Се таї тілосітіві пътітълъ Прічіпіне a проміте ші аші da парола дн брта шаї твлторъ ръгътіні, къ ва елівера, ші ва ре'пторче ne къпітанълъ Філіпескъ дпндаръ че ва трече Пртълъ, — вомъ ведеа, къчі пъпъ атвпчі ne o кпедемъ. —

Бенівлъ че'л'в върсаръ офіціаръ ші командації ръші пела локаптъ ші ne ла касе прівате дн контра ші асвпра Австріеі ші'пконтра Maiestъції Селе Імпереторілъ ачестеі, атътъ e de аттаръ ші греюсч дпкътъ ne се поѣ deckrie. — Опій блесте-маї дпдрезніръ а атака ne сдигії ачестеі касе Domnібре къ ворбе вътъптьтобре, пептръ къ ділъ дн касе портетълъ Maiestъції Селе Ім. Фрапу Іосів, ші скішаръ ne портетъ! Мършаві!

Епікопвілъ Сдцъ dela Ромъніа ші алді греко-ръпії фпціръ пъпъ аіче, спре а трече дн Rscie, дпсь дпцелегінді de amnes-tia datъ de Отмер Наша ші totъ odatъ къ тврчі p'арв вені аіче чі пътвілі Австріачії ce детерминаръ a ретъпіе ne локъ. — Ас-тініе фъкъръ ші алді твлъ греко-ръсомані de аї поштірі карі дпші скосесеръ пасапортеле ші се препарасеръ de фгъ. — Мвді dінтре ачестіа, карі фігъраръ орі фъкъръ ne спіонълъ, се зіче, къ аръ фі аптичіпатъ леафа dela ръші ne впъ апъ ші къ аръ фі ретасч центръ а рефера песте Пртъ ші пріп зіврале челе кътпърате deспре челе че се воръ ефептві аіче ші пріп пре'пкъръ. De спіонілъ ръшілоръ ne ва скъпа, таї вжртос Австрія, dap' пічі Европа къ вна къ дозъ. —

Eckidepea din цері а къторва еспатріації din Ромъніа ne пре'пкъръ ромънілоръ поштірі deaіchіa, къ тóте къ п'аіш пічі дн кліпъ пічі дн тъпекъ къ еі; ші двпъкътъ ведемъ ачеса весте дпчепъ а продвче брешкаре ръчесалъ, брешкаре ne'пкредере дн ініміле таї твлтора, ne de алтъ, чі пътвілі пепгъръ пе'пкредереа прічіпілъ престе totъ, пептркъ ромънілъ поштірі se'птреаеъ еі дпшіші, бре че поѣ фі ачеста, къ ръсолатрі ші тої греко-ръсомані, че тврвраш ші револтъ таї ієрі алалтаіері прічіпілате ші Блгарія ба ші Сербія дн контра тврчілоръ, астъзі пріїтескъ амнестіе цепералъ, кънді din контръ рошъпії, карі ші ла 48 ші in тіпвлъ пресентъ аш сімпатізатъ ші сімпатізазъ къ Ас-

твіа ші кз тврчії, кз кағса чеа дрентъ а лорð ші кз інтендіспеа Европеі чеі қівлісате, кзмѣ пóте фі зікѣ ка ачеі ротъпі ынпі аматорі де патвіа ші паціонеа лорð ка інімічі де тбртє а ршілорð се фіе опріді де а ұлтра in ылчea лорð патріз Ротъвіа?! Ачеаста адьче ыа тірапе пе тоңі біне сімдіторі ротъпі де аіче, ші пz фъръ de кввълтъ, девремече еі ведѣ кз окій, кзмѣ deonарте Ресіа сэргігшеште пе патріоцій чеі ынпі, ші аздѣ кз үрекіле кзмѣ де чеелалтъ Тврчіа опрештө ұлтрапареа ұп церў аі ачестора. — Біне арð фі къпдѣ чіпева пеарð пытса ұлдрента опініонеа пылмікъ, ка се пz рътъчесаскъ ұп атарі препісірі, ұп атаре некpedingz кътръ Европа чеа қівлісать пептвр врео 3—4 indibizi. \*) —

Аічё аветмъ паче ші ліпіште, — врео къціва волонтірі се  
маі презгтыль не ыліде ұлғыпъндые ұп спіформа лорд чеа флаг-  
стяратъ; губернаторъ, фіндъ русескъ, се ұпделеце къ пыл поіте пріпде  
не ачешті din ұртъ, пісі кіард акамъ дыпъ департареа рушілорд.  
— Аноі ротъпій поштрій сұлтъ ғені, аматорі de паче, съборді-  
наці леңілорд, прівекскъ къ съпцо рече не ачешті волонтірі тұле-  
рьторі, аштептъндъ ка губернаторъ съші факъ даторіме сале. Оре  
пітере ард съфері о алтъ падінде ұп ліпіште, атъді револтанці,  
че маі крочішескъ ұпқъ ачеастъ церъ ші акамъ дыпъ че се ръ-  
дикаръ рушій къ тотылдъ? Ез кредит къ пы.

Се ппемѣдъ де есеппаз — къ Молдова въ Гречіа, шї къ ачей волонтирі суптъ ротъні. —

**Cipmaniř peš apět mař pěčio ! —**

### **Cronica stralna.**

**ФРАНЦА.** Paris, 15 Септ. Абіа актъ пе деслъчеште „Преса“ деспре дескбрслѣ скітърї плапгрілорѣ спедіціоне din Оріентѣ. „Преса“ адекъ зіче, къ командануї арматеї алайділорѣ дп Оріентѣ ера авіасії, ка дп касѣ че арѣ domni фртгна пе тарѣ, трпеле съ десварче ла цертиї Бесарабієї ші аічі се ппъ капътѣ ла спедіціоне din вѣра ачеста. Планълѣ апъсенілорѣ ера маї пнінте ка съ се дппрезне армата лорѣ къ Отер Паша ші се атаке пе ржш дп пріпчіпate гоніндѣ ппълъ ла Бесарабія. Аптр'ачеа дптревені копвендіоне Австріеї къ Порта din 14. Іспіш, че Француї пні преа пльчеа, дпсъ фіндкъ Апгліа спера тарѣ бртърї d'аічі, прімі ші Франца ачееа пърере. Облегъмі-tele че ле лгарѣ асвпръш апъсенії дп прівінда ппктелорѣ стра-теїче, че череа Австріа пептрѣ окъпареа Ппателорѣ, се дефіп-серъ дптрюнѣ актѣ, ка ададѣ ла копвендіоне din 14. Іспіш. Дп актълѣ ачеста се облѣгъ апъсенії, къ еї пз ворѣ атака пе Rscia de кѣтъ România ші Молдавія, чи се є din Доброціа се є din тареа-пнѣгрѣ. Атакареа din Доброціа ретасе. Odeca пз вреа а о алеце апъсенії de ппктѣ de атакѣ, фіндкъ твлте касе дп еа снптѣ енглезнѣ ші фапцозештѣ. Аша актъ тързиѣ се хотържъ апъсенії ла спедіціоне din Севастополе, къ kondіціоне, къ, дакъ тімпнѣ пе тарѣ ар' фі перікълосѣ, командануї се дп-тре дп Бесарабія, киарѣ ші пе ла Odeca, се атаке пе тѣскалі къ 80,000 ші Omer de чеесалатъ парте din Валахія; Австріачії се речъпъ дп дефенсівѣ ші пнітаї къндѣ с'арѣ атака локвріе окъпате къ трпеле лорѣ, съ пъшескѣ актівѣ спре а апъра локвріе окъпате de трпеле еї. Аша декбрсе дарѣ дптързіереа къ спе-діціоне ла Севастополе ші къ стрѣттареа плапгрілорѣ дп каре пе афѣтѣ ачи. —

Міліція din Marea балтікъ сосі дп Франца ші ажтюш се трішітъ алте 10,000 фечорі спре ажтюторъ ла Оріентъ. — Інімічій опдінеї дп Франца юші маі pedikarъ капвлъ Фъкъндъ о машінъ інферналь пе дрвтвлъ unde се аштента се треакъ Наполеонъ, дпсь комілотвлъ ші Фанта се deckoperi de тимпвріш ші Наполеонъ ътвль Фъръ світъ дптрє патріоцій чеіз вѣпі. — О комівъ вѣквріе мі впѣ ентвсіасмъ domnia дп Франца пептръ ферічіта десевъркаре а арматеї оріентале дп Крімъ, ші аічі ка ші дп Аргліа нз се маі афъ Томъ некредінчос deспре отвріріле апвсепілоръ пептръ еманчіпареа Европеї. Консвявлъ амсріканъ din Спартіа Схід а верітъ дп Франца.

Рома. Съпдия Са Поптіфічле романѣ а днтратѣ дн негодіацію къ Сълтапблѣ, пентрѣ реактівarea опдинблї Ioanіїді юрѣ (Малтесі) дн Іерусалімѣ, каре се фіе съпѣтѣ свзерапітатеа Пордїї, днесь къ administrъчкне пъблікъ пропrie, ка шї Мекка, ка кътъ пътіреа хххі тгіехтѣ архакѣ. Се скріе въ Ахстрія.

Франца ші Англія аž рекомендатъ ачестѣ пасѣ ла Сълатопльш ші с'аѣ маї алътвратѣ лъпгъ ачештія ші Сардинія, Белгія, Спаниа ші Прусія. Ап Рома се маї цине ші о аднанцъ de кардиналі да каре се афѣлъ дрвітатѣ ші прімателе Унгаріє.

Spania є дп лініште ші окепъчпоеа патріоціморв е афлареа modalітъїї de алецерө ла dieta віїторе. Manifesta вії-  
знеї de алецерө с'а прімітк кз вотк spanim. Пъпъ ла adsparea  
кортезелерв афарв de вспею счепе тічі пріп провінції, че се  
факт пептрв decfiїпparea жыптелорв, пз вотк азzi deачi штірі  
сгомотбсе.

Англія. Аїчі се рекрятéзъ пе'пчетатѣ пептрѣ 30,000 сол-  
датії, карій съ сплінекъ локладъ челорѣ че ворѣ се таї треакъ да  
Оріентъ. Коръбіле че венірѣ кѣ тръпеле се ре'пторсеръ еаръші  
тоге дп Мареа балтікъ.

## DIN КЪМПУЛІ РЕСБОІУЛІ.

Къ тóте къ аштептърile туттвроръ съптъ дикордате ка съ азъ чева таи твлъ deспрø евентвалтъцile de по вскатвлъ Кримтвль, totzin афаръ de штиреа: къмкъ артата аміатъ а датъ пептъ къ рвшїй дп Кримъ дптрє Евпаторіа ші Карасъвазар, съптъ komanda пріпдвлъ Наполеон, че kondъчea антепостърile, ші ачёста къ респінчереа ші ретрацереа рвшілоръ, астъдатъ пъ стрѣвътъ таи твлте штирі de аколо. Чееа че прівеште дпсъ ла пттереа къ каре атакъ апгсепї Кримтвль, din рапортеле челе таи нбъ, скотемъ атъта, къ 35,000 фрапдоzi, 25,000 енглезi ші 10,000 тврчi аж дптрратъ дп теріторівлъ твскълескъ ші спре ажтторвлъ ачестора се таи афъ дп Варна 40,000 къ totвлъ камъ ла 116,000, афаръ de mapinapi.

Дела Галаді пі се дніпъръшештѣ, кѣмъ казачї тотъ се  
таи арѣкъ кѣте 2—6 пъпъ ла 12 іншї, пъпъ п'аколо dela  
Peni, ка се реклпскъ шї се рапортсг de челе че ворѣ ведѣ шї  
вор azzi dela спіонї тѣскълештї, дпсъ івте се ре'пторкѣ ла ста-  
діонеа лорѣ. Тврчї аз ажансъ лъпгъ Прятѣ шї 'ші факѣ тете-  
реке. Австріачї аз ажансъ дп Бѣкъ, Текчї шї Бѣлатѣ шї  
ворѣ сосі кѣтѣ таи кврпндѣ шї дп Галаді. Пѣркълабвлѣ din Га-  
ладі Ласкар Катарцїс с'а дпайлтатѣ de агъ дп Іашї шї дп локѣ  
ремъне Георге Гїка.

Лп 17. Септ. Аптаръ лп Брѣла кавалері түрчешті, ылані ші хѣсарі септѣ команда лѣ Ахмет Паша ка ла 800 фечорі, фѣръ пошпѣ, ші се ашезаръ лп лагърѣ лългъ каса карантине-юрѣ. А 2 зи се депѣртаръ я Bизи.

Віче копським франшескським ділгратом було активітатса са.

Лицо 20. сосіръ ли Бръила ші офіцірі австріачі ші Бръила  
ва прізві о гарпісопъ австріакъ de 8000 фечорі

Din Iașii ne adăuce „Gazeta de Moldavia“ știrea cămășii trupelor austriace săptămână komanda Ec. Cale Ph. M. L. c. Paar și întratul în Moldova într-o 4—6 Sept. 6. că 4 coloane, pe la Fălticeni, Târgiș, Ștefan Vodă și Focșani și că treimea vro 4 ofițeri săperiori spore ale făcute în spatele de lânsă și deputați-chipă de boiere, Prokuratorul țării D. C. com. de Hess și se părăsește cu un baron Blumentrop, încărcat să komanda poliție Iașii și negociază trupelor soci și căpitan.

Din Mareea-нegrъ се маи скріє къ по 20. Септ. се ва фаче атаквлъ асвпра Севастополеi de ne вскатѣ шi de ne mare. Апз-сенї пе вскатѣ **лпaintézъ** дп 2 дрепчвнї песте Сімферополъ шi Бэрдакъ, шi рвши се концептреазъ пептрвка се апера Фортіфікъ-чвпіе din левптрвлъ Крітвлъ. — Черкасienї суптъ Danil Bei а вѣтвтъ по рвши суптъ цен. Врапгелъ de 2 орі лъпгъ Тіфліс шi с'аš **лппревнатъ** къ Шамілъ dinпревнъ къ ретъшіделе арматеi тврчестi дела Чакатала. Icmail Наша еровлъ дела Четате шi Ка-лафатѣ **e densmitъ** de komandantъ супретъ ла армата ана-тоникъ.

<i>Керспріле</i> яи вврсъ № 30. Сентябрь к. п. clas ашеа:	
Овлігацийле металічес векі de 5 % . . . . .	84 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>
Дипрѣтѣтъ de 4 $\frac{1}{2}$ % дела 1852 . . . . .	73 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>
“ de 4% detto . . . . .	—
Сорціле дела 1839 . . . . .	132 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
Акційле вапкълъ . . . . .	—
Дипрѣтѣтъ din an. к. 1854 . . . . .	97
Аціо яи галвіні фттерѣтѣ . . . . .	22
“ “ арціпѣтъ . . . . .	17 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>

*Апю №н Брашовъ 30. Сентябрь n.:*

Апріль (галвінії) 14 ф. 20 кр. вв. — Апрілтблд . . . . . 22%

БЮЛЕТИНЪЛЪ ОФІЧІАЛ.

ДЕРРЕТЪЛЪ

ministerial de interne ші а челві de finançe din 31. Августъ 1854, прип каре се determină рателю че съпѣтъ а се реєструе вънтра докторатълъ ordinatъ при патента докторатълъ din 26. Июнь 1854, №. 158 алѣ вълетінълъ лециоръ ішперіалъ.

Фіндѣкъ свѣскріеріалъ, че алѣ винтъ цѣль акутъ да вънно-  
чина министеріалъ къ свѣтъ фызіогъ да докторатълъ deckisъ прип  
патента докторатълъ din 26. Июнь 1854, №. 158 алѣ вълетінълъ,  
тревъ песте съма de 450 тиліоне, аміа дни dicsпъсъчізпіе de свѣтъ  
№. 4 алѣ temporatъ патента докторатълъ ші дни § 16 алѣ декре-  
тълъ emicъ de minистеріалъ de interne ші а челві de finançe да  
и. Июнь 1854, №. 158 алѣ вълетінълъ лециоръ ішперіалъ, реєстру-  
реа се за реєструде не чинчъ алѣ днъ подважъ ачеста, ка-  
и акутъ докторъ съ се реєструе 10 рата de вътре  $2\frac{1}{2}$  ф. фількаре  
" " алѣ doia " 10 " "  $2\frac{1}{2}$  " "  
" " алѣ трея " 10 " " 2 " "  
" " алѣ патрале " 10 " "  $1\frac{1}{2}$  " "  
" " алѣ чинчіле " 10 " " 1 " "  
нептръ фількаре сътъ de фількаре din вътвѣлъ помінале че са свѣскріесъ,  
ші днъ терміні експлінте dicrangъ.

Terminul вънда съпѣтъ а се реєструе рателю се ворѣ веде din  
нептръ докторатълъ additъшнотѣ. Ачеи свѣскріенди, карѣ ворѣ фі денесъ  
пъчізпіе днъ вані пітераді, ворѣ въпъта облегъчізпіе de даторіе  
и съзванието нептръ въчізпіе, вънда ворѣ реєструе рата а патрале  
и чинчіле, карѣ в чеа din връхъ нептръ докторъ.

Баронълъ de Бах, т. н., Кавалеръ de Вішмаргнер т. н.

РАТЕДЕ ЧЕ СОНТЪ А СЕ РЕЧІОНДЕ

нептръ докторатълъ ordinatъ прип патента докторатълъ din 26.  
Июнь 1854:

докторъ	ратъ № 30.	Септемвръ 1854	кв	$2\frac{1}{2}$	ф.
а doa	"	6. Ноемвръ	"	$2\frac{1}{2}$	"
а трея	"	12. Дечемвръ	"	$2\frac{1}{2}$	"
а патра	"	18. Іанварій	1855	$2\frac{1}{2}$	"
а чинчіа	"	24. Феврварій	"	$2\frac{1}{2}$	"
а месеа	"	30. Марцій	"	$2\frac{1}{2}$	"
а шентеа	"	6. Маї	"	$2\frac{1}{2}$	"
а онта	"	12. Іюн	"	$2\frac{1}{2}$	"
а поа	"	18. Іюлій	"	$2\frac{1}{2}$	"
а зечеа	"	24. Августъ	"	$2\frac{1}{2}$	"

фількаре сътъ din вътвѣлъ помінале че са свѣскріесъ;

а юспрежечеа	ратъ № 30.	Септемвръ 1855	кв	$2\frac{1}{2}$	ф.
а doеспрежечеа	"	6. Ноемвръ	"	$2\frac{1}{2}$	"
а трејспрежечеа	"	12. Дечемвръ	"	$2\frac{1}{2}$	"
а патрэспрежечеа	"	18. Іанварій	1856	$2\frac{1}{2}$	"
а чинчіспрежечеа	"	24. Феврварій	"	$2\frac{1}{2}$	"
а шесеспрежечеа	"	30. Марцій	"	$2\frac{1}{2}$	"
а шептеспрежечеа	"	6. Маї	"	$2\frac{1}{2}$	"
а онтвспрежечеа	"	12. Іюн	"	$2\frac{1}{2}$	"
а поъспрежечеа	"	18. Іюлій	"	$2\frac{1}{2}$	"
а доаజечеа	"	24. Августъ	"	$2\frac{1}{2}$	"

de фількаре сътъ din вътвѣлъ помінале че са свѣскріесъ;

а doezeчі ші вна	ратъ № 30.	Септемвръ 1856	кв	2	ф.
а doezeчі ші doa	"	6. Ноемвръ	"	2	"
а doezeчі ші трея	"	12. Дечемвръ	"	2	"
а doezeчі ші патра	"	18. Іанварій	1857	2	"
а doezeчі ші чинчіа	"	24. Феврварій	"	2	"
а doezeчі ші шесеа	"	30. Марцій	"	2	"
а doezeчі ші шентеа	"	6. Маї	"	2	"
а doezeчі ші онта	"	12. Іюн	"	2	"
а doezeчі ші поа	"	18. Іюлій	"	2	"
а треізечеа	"	24. Августъ	"	2	"

de фількаре сътъ din вътвѣлъ помінале че са свѣскріесъ;

а треізечі ші вна	ратъ № 30.	Септемвръ 1857	кв	$1\frac{1}{2}$	ф.
а треізечі ші doa	"	6. Ноемвръ	"	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші трея	"	12. Дечемвръ	"	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші патра	"	18. Іанварій	1858	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші чинчіа	"	24. Феврварій	"	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші шесеа	"	30. Марцій	"	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші шентеа	"	6. Маї	"	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші онта	"	12. Іюн	"	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші поа	"	18. Іюлій	"	$1\frac{1}{2}$	"
а патрале	"	24. Августъ	"	$1\frac{1}{2}$	"

de фількаре сътъ din вътвѣлъ помінале че са свѣскріесъ;

а патрале ші вна	ратъ № 30.	Септемвръ 1858	кв	1	ф.
а патрале ші doa	"	6. Ноемвръ	"	1	"
а патрале ші трея	"	12. Дечемвръ	"	1	"
а патрале ші патра	"	18. Іанварій	1859	1	"
а патрале ші чинчіа	"	24. Феврварій	"	1	"
а патрале ші шесеа	"	30. Марцій	"	1	"
а патрале ші шентеа	"	6. Маї	"	1	"
а патрале ші онта	"	12. Іюн	"	1	"
а патрале ші поа	"	18. Іюлій	"	1	"
а чинчізчелеа	"	24. Августъ	"	1	"

de фількаре сътъ din вътвѣлъ помінале че са свѣскріесъ;

АДА ВІКТОР „АПАЛАРІН“  
Ч. Р. ЕСКІСІВЪ ПРІВІЛЕІЦАЛЬ

de

J. ГНОНН,

Дофоръ de dingl въ Biela, четате, Goldschmiedgasse № 604, каса din корпъ а лій Петръ.

Прип 1000 de testimonie din чело маї рекъпоскътъре, де акторітъді де челе маї потабіле, прекъмъ ші прип  
ескътъреа докторатълъ а ане ачештіа de гъръ репоміте, че крештє din zi дн zi, ші каре дн апропе de 200 депогрі прип  
ріле де коропъ але Monarхie астріа че стъ пекрматъ де вънзаръ ші съ докторатъ песте тотъ, тъ сімдескъ а фі ышратъ де а  
ал лъда кътъ де падинъ ачеста аиъ.

Opdinézz ne toté zisa dela 9 diminéza pwtz la 5 cépa.

Дп тоте болеле де гъръ ші de dingl, оперéзъ ші аплікъ тотъ фелвлъ de dingl артіфічі ші дпкеісъ гъра къ ей, ачештіа  
ласъ пітікъ докторатъ де допітъ атътъ дп прівінга докторатълъ лоръ да тънкаре кътъ ші а асемънъръ патвраме.

Тоте стіклажде (гълъжаде, осгудъле, карафінгделе) ай форма реірсентатъ аічъ дп франте, дпсъ дп тъсъръ маї  
къ тълтъ ші еле требъ съ фіе астѣпате къ сіцілвлъ (пчетларвлъ) тей.

Тоте депосітеле прип провінци се дпдатореізъ а съсдінѣ предвзялъ фіпсатъ de 1 ф. 20 кр. т. к. de флакон.

Се афълъ де вънзаръ:

- Дп Брашовъ ла Кипп ші Клокпер
- „ Сібій „ I. Ф. Збрер
- „ Орештіе „ I. Фрід. Леопхард
- „ Бълградъ „ С. М. Мегай
- „ Сігішбра „ I. В. Місельбакер

Дп Маръш-Ошорхеізъ:

- Ла Деметер Фогараши.
- Дп Кламъ ла С. Дітрік
- „ Бістріцъ „ С. Дітрік ші Флайшер
- „ Барот „ Часар Давид
- „ К. Ошорхеіз „ Йосіф Клесбер, Апотекарій

# ПАВЕЛАРДА КУ ВАНОРД

## НЕ САВД, ТИСА МИ НЕ КАНАЛДЛД ВЕГА.

*Жицелерек строитълът не се топи във водата* и е първият некондиционирател в Саус, Тексас и Канада.  
Бега във жицелът във Сент Ендрю.

Сспектрата дипендионе адекватно пропорционална на концентрацията на допинга и същевременно е пропорционална на кривата на дехидратацията на организма.

Постіріле de марфъ рѣтълъ нескімъвте, фнпъ кнмъ снптъ деfінте ՚п таріфа обштескъ de ՚пкъркътъръ. Зілеле порнірѣ ші але ліфераціонеI ворѣ фі ՚пртъблореле.

# ЗІЛЕЛЕ ПОРНИРЕІ.

а Дела Ciccer я Цеге ши Kesi, атингъндасе тóте стадіоніле інтресъктобре але Савалы ши але Ticcel.

Din	Ciccer	ан	тотъ	Димпека,
„	Cemlin	”	”	Жоия,
„	Ceredin	”	”	Сембета,
„	Солюк	”	”	Ляпна.
	Cocipea	ан	Цеге	mi Кесси .

## Сочіреа дп Цеге мі Кессі дп тօтъ Марца.

b) Din Kecci ja Cicer atinrъndъ тóте стајионіле тіжлоchie.  
 Din Kecci Ճн тóть Мерквреа,  
 „ Солюок „ „ Жоiea,  
 „ Ceredin „ „ Binepea,  
 „ Titteл „ „ Семъста,  
 „ Semlin „ „ Dzminnека.  
 Cocipea Ճн тóта Binepea.

# ТИМПЛЮ ЛІФЕРЪРЕ!

Дін Сіцер да		Дела Кессі ші Цеге да	
Іасеповаць, Градішка ті Броод	2 зіле.	Солпок	2 зіле.
Раевосело, Мітровіц ші Кленак	4 "	Середін	4 "
Семліп	5 "	Бечеа побъ ші Тіттел	7 "
Тітел, Бечеа побъ	7 "	Бечкъреквлж таре	9 "
Бечкереквлж таре	9 "	Темішбара	12 "
Темішбара	12 "	Семліп	3 "
Середін	10 "	Кленак Мітровіц ші Раевосело	10 "
Солпок	12 "	Броод ті Градіска	12 "
Цеге, Кесі	14 "	Іасеповаць, Сіссек	14 "

Ан членалите речи са волбре отъривате каприне и § 31 аз душтийшърт de прочедереа прими съюзъці ч. привилегиите de пътиреа не Допре.

Biena, 13. Jan<sup>r</sup> 1854.

# DIPENGISEA

социетъдът прите ч. р. de пълноте на Дупъре

Adăcănd că cospicrīsulă inspectatorată dupătiițăparea acheste la căpoștînca on. stată komerțiantă din Apdeală, căcătă și dupălinewște o lîpsă de mărtășă și de obinute cîmpărătă după interesculă și, peștrăkă akomă și serviciulă de ținkărătă (povară) și ariele Cicsec - Temișoara și Cicsec - Uză și legătă de termenă de ăfărare, după cămăș era și este și po linia Biena Temișoara și Pesta - Temișoara ținkă din anulă treckătă. Cospicrīsulă inspectatorată înaintează că chă mai şare părțare de trîjkă mai că deosebire achese parțe a negoțeloră societate, căre teritoriu că totă dupăresculă a traie așareea amintă a stată nelegătătorescă. Din Apdeală; dicțieșcăpă sead făktă astfelă ținkătă espediție de avare, atâtă de la Biena și Pesta că și de Cicsec și Timișoara și Uză, trebuie să se facă după ceală mai regăzlată și mai iată căre și spărenă, căkătă acheste dictamă voră făkovă din timăă dupătii totă mai că şare ținkăpărătășire.

Тотъ ачеста аре валоре ші пептръ артікдай де еспортъ ai Ardeanvalz; ачештіа съ ворѣ пытѣ, ұн үрта състѣтіоремор житокшірі, тотдесна къ чеа таіл таре пепкталітате ші ісдағы еспеда, атътъ dela Темішора кътѣ ші dela Цеге ші съ пофеші фіевіне, къ съ факъ о пробъ тұкардъ, пептръка се пытеші доведи, къ челе че се апромітѣ сәнгѣ adeverate

Де алтъ наше о къпоскѣтѣ съпѣскрісълѣ інспекторатѣ шї ачеса, къмкъ, кѣ тѣтъ дикордара се съ фъкѣ din паре социетъл пептъ dea стръпорта ефектелѣ кътѣ со пѣтъ маїште да Тимішбра, тогаші дипревеніръ шї дипързиеіл inainte de че фї сосігѣ да локалѣ decrinate, din чеса чо апоѣ съ бъга винъ маї вертосѣ да социетатае де пътіре пе Дѣпъре. Ачеста дипързиее дисъ пе вени маї пічі одатъ din спедареа по апъ, шї съпѣскрісълѣ дипспекторатѣ съ дипбие кѣ тѣтъ порабілітатае одатъ пептъ тогашеши а арета кѣ деамърптилѣ да опѣ че дипреbare а DD. Негдѣсторї, къндѣ с'аѣ datѣ eспедиція (каре треве съ deckrie кѣ деамърптилѣ) дип Cicsek, Biena шї Песта пептъ Timішбра шї Цего шї къндѣ аз соситѣ ea аколо, дѣпъкаре съ bedé de cine, къмкъ кавса дипързиеіл аре а се къста аїрреа шї аїрреа съ ва шї афла.

Семен (Cemona) finea які Івліч 1854.

# **ИНСПЕКТОРАТЪ АЦЕНДОРЪ**

примеъ сідіетъді ч. р. de платире пе Денъре.